



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

5. Januar 2005

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 31. DEZEMBER 2004

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 31. Dezember 2004 entsprach der Rückgang um 4,2 Mrd EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva I) hauptsächlich einer vierteljährlichen Neubewertung, aber auch einer Veräußerung von Gold durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004).

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich um 11,5 Mrd EUR auf 154,3 Mrd EUR. Der Rückgang war vor allem auf die Auswirkungen der vierteljährlichen Neubewertung der Aktiva und Passiva zurückzuführen, während die von Zentralbanken des Eurosystems im Berichtszeitraum durchgeführten Kunden- und Portfoliotransaktionen zu einer Erhöhung um 0,1 Mrd EUR führten.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,4 Mrd EUR auf 70,2 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva I) sank um 3,3 Mrd EUR auf 501,3 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 8,3 Mrd EUR auf 36 Mrd EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 13,5 Mrd EUR auf 345 Mrd EUR. Am Donnerstag, dem 30. Dezember 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 283,5 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 270 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,1 Mrd EUR (gegenüber 0,2 Mrd EUR in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 1,8 Mrd EUR auf 138,6 Mrd EUR.

IV. Neubewertung der Aktiva und Passiva des Eurosystems zum Jahresende

Gemäß den harmonisierten Rechnungslegungsgrundsätzen für das Eurosystem werden Gold, Devisen, Wertpapierbestände und Finanzinstrumente des Eurosystems zu jedem Quartalsende zu Marktkursen und -preisen bewertet. Die Nettoauswirkung der Neubewertung auf die einzelnen Ausweispositionen zum 31. Dezember 2004 wird in der zusätzlichen Rubrik „**Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Neubewertung**“ ausgewiesen. Der Goldpreis und die wichtigsten für die Neubewertung der einzelnen Positionen verwendeten Wechselkurse waren folgende:

USD 1,3621 je EUR

JPY 139,65 je EUR

Gold: EUR 321,562 je Unze Feingold

Sonderziehungsrechte: EUR 1,1396 je SZR

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 31. Dezember 2004

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 31. Dezember 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von			Passiva	Stand zum 31. Dezember 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von		
		Transaktionen	Neubewertung				Transaktionen	Neubewertung	
1 Gold und Goldforderungen	125.730	-10	-4.190		1 Banknotenumlauf	501.256	-3.331	0	
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets					2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet				
2.1 Forderungen an den IWF	23.948	-137	-1.059		2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	138.624	-1.810	0	
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	129.872	-1.972	-10.129		2.2 Einlagefazilität	105	-29	0	
	153.820	-2.109	-11.188		2.3 Termineinlagen	0	0	0	
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	16.969	423	-1.401		2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0	
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets					2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	5	5	0	
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	6.849	-607	4			138.734	-1.834	0	
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0		3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	126	0	0	
	6.849	-607	4		4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	0	0	0	
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet					5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet				
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	270.001	-13.497	0		5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	35.968	-8.324	-2	
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	75.000	0	0		5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	6.224	38	0	
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0			42.192	-8.286	-2	
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0		6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	10.912	-282	0	
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	109	-46	0		7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	247	-5	-23	
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	3	0	0		8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets				
	345.113	-13.543	0		8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	10.679	-1.752	-810	
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	3.763	54	1		8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0	
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	70.244	211	191			10.679	-1.752	-810	
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	41.317	-190	-26		9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.573	0	-234	
9 Sonstige Aktiva	120.428	-646	1.553		10 Sonstige Passiva	51.443	-945	-6.459	
					11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	64.842	-1	-5.853	
					12 Kapital und Rücklagen	58.229	17	-1.673	
Aktiva insgesamt	884.233	-16.418	-15.055		Passiva insgesamt	884.233	-16.418	-15.055	

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.